

Τροπολογία 16**Axel Voss, Elmar Brok**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Πρόταση ψηφίσματος**B8-1092/2015****Claude Moraes**

εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Συνέχεια που δόθηκε στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2014, σχετικά με τη μαζική ηλεκτρονική παρακολούθηση πολιτών της ΕΕ

Πρόταση ψηφίσματος**Παράγραφος 12***Πρόταση ψηφίσματος**Τροπολογία*

12. επιδοκιμάζει τις προσπάθειες που καταβάλλει η διοίκηση των ΗΠΑ για αποκατάσταση της εμπιστοσύνης μέσω της συμφωνίας-πλαίσιο, **και της εισαγωγής του νόμου 2015 περί δικαστικής προσφυγής στο Κογκρέσο**· φρονεί ότι είναι εξαιρετικά σημαντικό να διασφαλιστούν τα ίδια δικαιώματα δικαστικής προσφυγής για τους πολίτες και τα φυσικά πρόσωπα της ΕΕ των οποίων τα προσωπικά δεδομένα υποβάλλονται σε επεξεργασία εντός της ΕΕ και μεταφέρονται στις ΗΠΑ χωρίς να γίνεται καμία διάκριση μεταξύ πολιτών της ΕΕ και των ΗΠΑ· ζητεί από το Κογκρέσο να εγκρίνει την εν λόγω νομοθεσία· υπογραμμίζει ότι μία από τις προϋποθέσεις για την υπογραφή και την σύναψη της συμφωνίας-πλαίσιο είναι η έγκριση του νόμου του 2015 περί δικαστικής προσφυγής στο Κογκρέσο·

12. επιδοκιμάζει τις προσπάθειες που καταβάλλει η διοίκηση των ΗΠΑ για αποκατάσταση της εμπιστοσύνης μέσω της συμφωνίας-πλαίσιο, **ειδικότερα δε** το γεγονός ότι ο νόμος του 2015 περί δικαστικής προσφυγής **πέρασε με επιτυχία ενώπιον της Βουλής των Αντιπροσώπων στις 20 Οκτωβρίου 2015,** **υπογραμμίζοντας τις ουσιαστικές και θετικές ενέργειες στις οποίες πρόέβησαν οι ΗΠΑ ώστε να ανταποκριθούν στις ανησυχίες της ΕΕ**· φρονεί ότι είναι εξαιρετικά σημαντικό να διασφαλιστούν τα ίδια δικαιώματα δικαστικής προσφυγής για τους πολίτες και τα φυσικά πρόσωπα της ΕΕ των οποίων τα προσωπικά δεδομένα υποβάλλονται σε επεξεργασία εντός της ΕΕ και μεταφέρονται στις ΗΠΑ χωρίς να γίνεται καμία διάκριση μεταξύ πολιτών της ΕΕ και των ΗΠΑ· ζητεί από το Κογκρέσο **των ΗΠΑ** να εγκρίνει την εν λόγω νομοθεσία· υπογραμμίζει ότι μία από τις προϋποθέσεις για την υπογραφή και την σύναψη της συμφωνίας-πλαίσιο είναι η έγκριση του νόμου του 2015 περί δικαστικής προσφυγής στο Κογκρέσο·

Or. en

Τροπολογία 17**Axel Voss, Elmar Brok**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Πρόταση ψηφίσματος**B8-1092/2015****Claude Moraes**

εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Συνέχεια που δόθηκε στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2014, σχετικά με τη μαζική ηλεκτρονική παρακολούθηση πολιτών της ΕΕ

Πρόταση ψηφίσματος**Παράγραφος 23***Πρόταση ψηφίσματος**Τροπολογία*

23. τονίζει ότι η *υγιής* σχέση μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ συνεχίζει να είναι ζωτικής σημασίας για αμφοτέρους τους εταίρους· *σημειώνει ότι οι αποκαλύψεις σχετικά με την παρακολούθηση υπονόμισαν τη στήριξη της συνεργασίας από την κοινή γνώμη και τονίζει ότι πρέπει να ληφθούν μέτρα για να εξασφαλιστεί η αποκατάσταση της εμπιστοσύνης, ιδίως στο πλαίσιο της ανάγκης που υπάρχει αυτή τη στιγμή για συνεργασία* σε πολλά γεωπολιτικά θέματα κοινού ενδιαφέροντος· τονίζει, σε αυτό το πλαίσιο, ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ πρέπει να βρουν *μια αμοιβαίως αποδεκτή λύση, η οποία θα σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα*·

23. τονίζει ότι η σχέση μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ συνεχίζει να είναι ζωτικής σημασίας για αμφοτέρους τους εταίρους, *ειδικότερα για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του σοβαρού οργανωμένου εγκλήματος και την οικοδόμηση μιας ακμάζουσας οικονομικής και εμπορικής σχέσης· επισημαίνει την επείγουσα ανάγκη συνεργασίας* σε πολλά γεωπολιτικά θέματα κοινού ενδιαφέροντος *και συμφέροντος· επισημαίνει ότι η σχέση αυτή θα πρέπει βασίζεται στην εμπιστοσύνη και την συνεργασία, και* τονίζει, σε αυτό το πλαίσιο, ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ πρέπει να βρουν αμοιβαίως *αποδεκτές λύσεις*·

Or. en

27.10.2015

B8-1092/18

Τροπολογία 18

Axel Voss, Elmar Brok

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Πρόταση ψηφίσματος

B8-1092/2015

Claude Moraes

εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών

Υποθέσεων

Συνέχεια που δόθηκε στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2014, σχετικά με τη μαζική ηλεκτρονική παρακολούθηση πολιτών της ΕΕ

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

ΣΤ α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυκλοφορία δεδομένων και πληροφοριών σε διασυνοριακό επίπεδο διέπει την σημερινή παγκόσμια οικονομία, ότι έχει αποδειχθεί ότι οι διασυνοριακές διαβιβάσεις δεδομένων επιτρέπει στις επιχειρήσεις και στους καταναλωτές να έχουν πρόσβαση στις καλύτερες διαθέσιμες τεχνολογίες και υπηρεσίες, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η απρόσκοπτη διασυνοριακή διαβίβαση πληροφοριών έχει συνεπώς καθοριστική σημασία για την ανάπτυξη και την επιτυχία της οικονομίας της ΕΕ.

Or. en

27.10.2015

B8-1092/19

Τροπολογία 19

Axel Voss, Elmar Brok

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Πρόταση ψηφίσματος

Claude Moraes

εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών

Υποθέσεων

Συνέχεια που δόθηκε στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2014, σχετικά με τη μαζική ηλεκτρονική παρακολούθηση πολιτών της ΕΕ

B8-1092/2015

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

17α. τονίζει ότι η διατλαντική ροή δεδομένων έχει αποτελέσει στρατηγικό και απαραίτητο στοιχείο της διατλαντικής οικονομικής σχέσης κατά τις τελευταίες δεκαετίες και θα είναι καίριας σημασίας για τη δημιουργία αμέτρητων ευκαιριών για τις επιχειρήσεις, τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και τους πελάτες και από τις δύο πλευρές του Ατλαντικού στο μέλλον· κατόπιν τούτου, τονίζει με έμφαση την επείγουσα ανάγκη αξιόπιστων λύσεων ώστε να εξασφαλισθεί η ομαλότητα των νόμιμων ροών δεδομένων·

Or. en